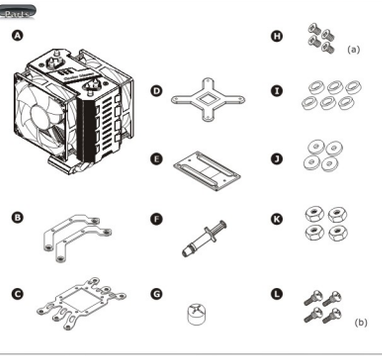
Hyper N520

S1000396O-GP

Parts



English

Make sure the following items are included. If any item is damaged or missing, contact your retailer

A	CPU Cooler	x1
B	LGA775 Rtention plate	x2
C	K8/AM2 Rtention plate	x1
D	LGA775 Back plate	x1
E	Back plate(K8/AM2)	x1
F	Thermal grease	x1
G	Hexagonal wrench	x1
H	Screws(a)	x4
I	Anti-Vibration Soft pads	x6
J	Insulating cushions	x4
K	Nut	x4
L	Screws(b)	x4

Български

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина.

A	CPU охлаждане	x1
B	Закрепващи планки LGA775	x2
C	Планки за закрепване K8/AM2	x1
D	Задна пластина LGA775	x1
E	Задна пластина (K8/AM2)	x1
F	Термална смазка	x1
G	Гаечен ключ шестостран	x1
H	Винтове(a)	x4
I	Антивибрационни тампони	x6
J	Изолиращи подложки	x4
K	Гайки	x4
L	Винтове(b)	x4

简体中文

请先检查包装盒内的各项零件是否齐全.如有任何一项有丢失或损坏.请联络您的经销商

A	CPU散热器	x1
B	LGA775脚座	x2
C	K8/AM2脚座	x1
D	LGA775背板	x1
E	(K8/AM2)背板	x1
F	导热膏	x1
G	转接头	x1
H	螺丝(a)	x4
I	绝缘软垫	x6
J	绝缘垫圈	x4
K	螺母	x4
L	螺丝(b)	x4

繁體中文

請先檢查包裝盒內的各項零件是否齊全.如有任何一項有丟失或損壞.請聯絡您的經銷商

A	CPU散熱器	x1
B	LGA775腳座	x2
C	K8/AM2腳座	x1
D	LGA775背板	x1
E	(K8/AM2)背板	x1
F	導熱膏	x1
G	轉接頭	x1
H	螺絲(a)	x4
I	絕緣軟墊	x6
J	絕緣墊圈	x4
K	螺母	x4
L	螺絲(b)	x4

Čeština

Zkontrolujte následující položky v balení. Pokud by některá položka chyběla nebo byla poškozená, kontaktujte prodejce

A	CPU chlazení	x1
B	Přídržná deska pro patici LGA 775	x2
C	Přídržná deska pro K8/AM2	x1
D	Opěrná deska LGA775	x1
E	Opěrná deska (K8/AM2)	x1
F	Teplovodivá pasta	x1
G	Šestiúhelníkový klíč	x1
H	šrouby(a)	x4
I	Měkké protivibrační podložky	x6
J	Tuhá plastiková podložka	x4
K	Matice	x4
L	šrouby(b)	x4

Deutsch

Prüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Packung enthalten sind Wenn ein Teil fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich umgehend an den Verkäufer

A	CPU Kühler	x1
B	LGA 775 Montagehalterung	x2
C	K8/AM2 Montagehalterung	x1
D	Rückenplatte LGA775	x1
E	Rückenplatte(K8/AM2)	x1
F	Thermalpaste	x1
G	Sechskant-Schraubendreher	x1
H	Schrauben(a)	x4
I	Anti-Vibrations Soft-Pads	x6
J	Insulierkissen	x4
K	Muttern	x4
L	Schrauben(b)	x4

Ελληνικά

Ελέγξτε αν υπάρχουν τα παρακάτω κομμάτια στη συσκευασία Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας σε περίπτωση που έχει κατασταρεί ή λείπει κάποιο κομμάτι

A	Ψύκτρα CPU	x1
B	Βάση στήριξης για LGA 775	x2
C	Βάση στήριξης για K8/AM2	x1
D	Backplate LGA775	x1
E	Backplate (K8/AM2)	x1
F	Θερμοαγώγιμη αλοιφή	x1
G	Εξαγωνικό κλειδί	x1
H	βίδες(a)	x4
I	Αντικραδασμικά μαλακά στηρίγματα	x6
J	Μονωτικά μαξιλαράκια	x4
K	Περικόχλιο	x4
L	βίδες(b)	x4

Español

Compruebe los siguientes elementos en su paquete Contacte con su vendedor si algo está dañado o falta

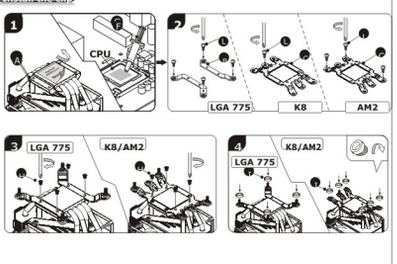
A	Ventilador CPU	x1
B	Placa de retención LGA 775	x2
C	Placa de retención K8/AM2	x1
D	Placa posterior LGA775	x1
E	Placa posterior (K8/AM2)	x1
F	Grasa termal	x1
G	Llave hexagonal	x1
H	Tornillos (a)	x4
I	Almohadillas antivibración	x6
J	Cojín aislante	x4
K	Tuercas	x4
L	Tornillos (b)	x4

Français

Vérifiez les éléments suivants dans votre emballage Contactez votre fournisseur si un élément est endommagé ou manquant

A	CPU Refroidissement	x1
B	LGA 775 Plaque de retenue	x2
C	K8/AM2 Plaque de retenue	x1
D	LGA775 Plaque arrière	x1
E	(K8/AM2) Plaque arrière	x1
F	Graisse Thermique	x1
G	Clé Hexagonale	x1
H	Vis (a)	x4
I	Tampons doux Anti -vibration	x6
J	Coussins isolant	x4
K	Ecrous	x4
L	Vis (b)	x4

Install the clip



English

Before installation,please select the proper type suitable for your CPU platform

1.Start with removing the protective cover on the bottom of the cooler
Apply a thin layer of thermal grease onto the surface of the installed CPU

2.Assemble the clip.See the illustration

3.Fasten the clip onto the cooler

4.Attach the anti-vibration pads

Български

Преди да пристъпите към инсталирането моля, изберете подходящ тип платформа за вашия централен процесор

1.Преди употреба моля, махнете предпазната лепенка от дъното на вентилатора
Поставете тънък слой от термалната смазка върху повърхността на инсталирания централен процесор

2.Сглобете пластината за задържане. Вижте илюстрацията

3.Затегнете пластината за задържане върху този основен блок

4.Поставете правилно тези антивибрационни тампони във винтовете

简体中文

安装前,请选择适用于您系统平台的安装方法

1. 安装前,请先移除散热器底部的保护膜均匀涂上一层散热膏于CPU表面上

2. 组装散热器的脚座

3. 将脚座锁固于散热器上

4. 将软垫套进螺丝贴固

繁體中文

安裝前,請選擇適用於您系統平臺的安裝方法

1. 安裝前,請先移除散熱器底部的保護膜均勻涂上一層散熱膏於CPU表面上

2. 組裝散熱器的腳座

3. 將腳座鎖固於散熱器上

4. 將軟墊套進螺絲貼固

Čeština

Před zahájením instalace si zvolte typ vhodný pro platformu CPU

1.Před použitím sejměte ochranný kryt na dolní straně chladiče
Naneste vhodné množství teplovodivé pasty na povrch horní strany procesoru

2.Smontujte přídržnou destičku. Viz obrázek

3.Připevněte přídržnou destičku na hlavní jednotku

4.Pořádně zasuňte protivibrační podložky do šroubů

Deutsch

Bevor Sie die Installation durchführen, wählen Sie den Typ aus, der sich für Ihre GPU-Plattform eignet

1.Bitte entfernen Sie die Schutzlage an der Unterseite des Kühlers vor Gebrauch
Tragen Sie eine dünne Schicht Thermalpaste auf die installierte CPU auf

2.Setzen Sie die Halterung zusammen (siehe Abbildung)

3.Befestigen Sie die Halterung an der Basis

4.Befestigen Sie die Anti-Vibrationspuffer an den Schrauben

Ελληνικά

Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο για την πλατφόρμα της CPU σας.

1.Πριν από τη χρήση, παρακαλούμε αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από τη βάση της ψύκτρας
Εφαρμόστε μία λεπτή
Εφαρμόστε μία λεπτή στρώση θερμοαγώγιμης αλοιφής στην επιφάνεια της εγκατεστημένης CPU

2.Συναρμολογήστε την πλακέτα συγκράτησης. Βλ. Σχήμα

3.Συνδέστε την πλακέτα συγκράτησης στην κύρια μονάδα

4.Τοποθετήστε σωστά τα μαλακά αντι-κραδασμικά στηρίγματα μέσα στις βίδες

Español

Antes de la instalación, seleccione el tipo adecuado para la plataforma de su CPU

1.Antes del uso, quite la capa protectiva inferior del disipador de calor
Aplique una capa fina de grasa térmica sobre la superficie de la CPU instalada

2.Monte la placa de retención. Ver la ilustración

3.Ajuste la placa de retención en esta unidad principal

4.Coloque correctamente estas almohadillas suaves antivibración en los tornillos

Français

Avant l'installation, veuillez sélectionner le type approprié pour votre plateforme de processeur

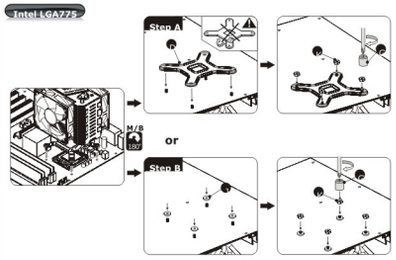
1.Avant l'utilisation,retirez la couche protectrice en bas du radiateur
Appliquez une fine couche de graisse thermique sur la surface du CPU installé

2.Assemblez la plaque de rétention. Voir l'illustration

3.Fixez la plaque de rétention sur l'unité principale

4.Mettre ces supports anti-vibration dans les vis correctement

Intel LGA775



English

Fasten the cooler to the motherboard with the help of the supplied accessories
(Tighten up the cooler onto the surface of the CPU)

If the backplate doesn't fit, use step B

* Don't peal off the insulating tape
* The insulating tape should be facing the motherboard

Български

Закрепете този вентилатор на основната дънна платка
(Стегнете вентилатора врху повърхността на централния процесор)

Ако задната планка не пасва, изпълнете стъпка Б

* Не отлепвайте изолиращата лепенка
* Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дънната платка

简体中文

将散热器锁固于主板上
(确保散热器与CPU表面紧密结合)

如在安装时,背板会产生干涉状况,请执行步骤B

* 请勿撕除绝缘保护膜
* 背板的绝缘面需朝向主板

繁體中文

將散熱器鎖固於主機板上
(確保散熱器與CPU表面緊密結合)

如在安裝時,背板會產生干涉狀況,請執行步驟B

* 請勿撕除絕緣保護膜
* 背板的絕緣面需朝向主機板

Čeština

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU))

V případě nevyhovující podložky postupujte podle kroku B

* Nesnímejte izolační pásku
* Izolační páska musí směřovat k základní desce

Deutsch

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

Wenn die Rückplatte nicht passt, versuchen Sie Schritt B

* Entfernen Sie nicht das Isolierband
* Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Ελληνικά

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα
(Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

Εάν το πίσω πιάτο δεν ταιριάζει, χρησιμοποιήστε το βήμα Β

* Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία
* Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντικρίζει τη μητρική κάρτα

Español

Ajuste este ventilador en la placa base
(Sujete el enfriador de la CPU sobre la superficie de la CPU)

Si la placa trasera no encaja, vaya al paso B

* No quite la cinta aislante
* La cinta aislante debería mirar hacia la placa base

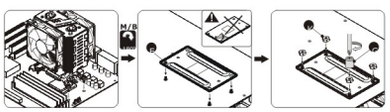
Français

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Bloquez le refroidisseur de processeur sur la surface du processeur)

Si la plaque arrière ne correspond pas, utilisez l'étape B

* Ne retirez pas le ruban isolant
* Le ruban adhésif isolant doit être mis face à la carte mère

AMD Socket AM2



English

Fasten the cooler to the motherboard with the help of the supplied accessories
(Tighten up the cooler onto the surface of the CPU)

* Don't peal off the insulating tape
* The insulating tape should be facing the motherboard

Български

Закрепете този вентилатор на основната дънна платка
(Стегнете вентилатора врху повърхността на централния процесор)

* Не отлепвайте изолиращата лепенка
* Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дънната платка

简体中文

将散热器锁固于主板上
(确保散热器与CPU表面紧密结合)

* 请勿撕除绝缘保护膜
* 背板的绝缘面需朝向主板

繁體中文

將散熱器鎖固於主機板上
(確保散熱器與CPU表面緊密結合)

* 請勿撕除絕緣保護膜
* 背板的絕緣面需朝向主機板

Čeština

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU)

* Nesnímejte izolační pásku
* Izolační páska musí směřovat k základní desce

Deutsch

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

* Entfernen Sie nicht das Isolierband
* Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Ελληνικά

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα
(Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

* Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία
* Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντικρίζει τη μητρική κάρτα

Español

Ajuste este ventilador en la placa base
(Sujete el enfriador de la CPU sobre la superficie de la CPU)

* No quite la cinta aislante
* La cinta aislante debería mirar hacia la placa base

Français

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Bloquez le refroidisseur de processeur sur la surface du processeur)

* Ne retirez pas le ruban isolant
* Le ruban adhésif isolant doit être mis face à la carte mère

AMD Socket K8(Socket 754/939/940)

English

Fasten the cooler to the motherboard with the help of the supplied accessories
(Tighten up the cooler onto the surface of the CPU)

* Don't peal off the insulating tape
* The insulating tape should be facing the motherboard

Български

Закрепете този вентилатор на основната дънна платка
(Стегнете вентилатора врху повърхността на централния процесор)

* Не отлепвайте изолиращата лепенка
* Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дънната платка

简体中文

将散热器锁固于主板上
(确保散热器与CPU表面紧密结合)

* 请勿撕除绝缘保护膜
* 背板的绝缘面需朝向主板

繁體中文

將散熱器鎖固於主機板上
(確保散熱器與CPU表面緊密結合)

* 請勿撕除絕緣保護膜
* 背板的絕緣面需朝向主機板

Čeština

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU)

* Nesnímejte izolační pásku
* Izolační páska musí směřovat k základní desce

Deutsch

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

* Entfernen Sie nicht das Isolierband
* Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Ελληνικά

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα
(Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

* Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία
* Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντικρίζει τη μητρική κάρτα

Español

Ajuste este ventilador en la placa base
(Sujete el enfriador de la CPU sobre la superficie de la CPU)

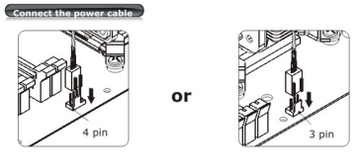
* No quite la cinta aislante
* La cinta aislante debería mirar hacia la placa base

Français

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Bloquez le refroidisseur de processeur sur la surface du processeur)

* Ne retirez pas le ruban isolant
* Le ruban adhésif isolant doit être mis face à la carte mère

Connect the power cable



English

Connect the power cable

Български

Свържете захранващия кабел

简体中文

连接电源线

繁體中文

連接電源線

Čeština

Připojte napájecí kabel

Deutsch

Schließen Sie das Netzkabel an

Ελληνικά

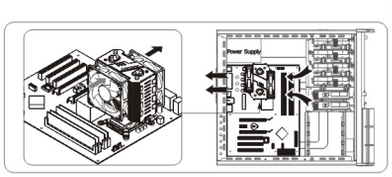
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

Español

Conecte el cable de alimentación

Français

Connecter le câble d'alimentation



English

Install this cooler on the motherboard
(Install the cooler as described in the steps above)

* If you fit two fans to the cooler, please make sure that the air flow direction is the same for both fans
* Make sure the fans on the cooler has the same airflow direction as any rear case fans

* Picture for reference only
* Information in this document is subject to change without notice

Български

Закрепете този вентилатор на снованата дънна платка
(Инсталирайте охладителя както е описано по-горе)

* Ако поставяте два вентилатора, уверете се, че въздушният поток и на двата вентилатора е в една и съща посока
* Уверете се, че въздушният поток на вентилаторите на охладителя е в същата посока на както задния/задните вентилатор/и

* Снимката е само за информация
* Информацията в настоящия документ може да бъде променяна без предупреждение

简体中文

将组装好的散热器锁固于主板上
(详细组装请参考"组装散热器于主机板上")

* 安装于散热器上的风扇,其风流方向须与系统的风流一致(如图所示)
* 安装双风扇时,确保两颗风扇的风流一致

* 照片仅供参考
* 内容如有更新,恕不另行通知

繁體中文

將組裝好的散熱器鎖固於主機板上
(詳細組裝請參考"組裝散熱器於主機板上")

* 安裝於散熱器上的風扇,其風流方向須與系統的風流一致(如圖所示)
* 安裝雙風扇時,確保兩顆風扇的風流一致

* 照片僅供參考
* 內容如有更新,恕不另行通知

Čeština

Připevněte chladič na základní desku (Podle výše uvedeného postupu nainstalujte chladič)

* Jestliže na chladič nasadíte dva ventilátory, ujistěte se, že směr proudu vzduchu obou ventilátorů je stejný
* Ujistěte se, že směr proudu vzduchu ventilátorů na chladiči je stejný jako u jakéhokoliv ventilátoru v zadní části krytu

* Obrázek je pouze informativní
* Informace uvedené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění

Deutsch

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine
(Installieren Sie den Kühler wie oben beschrieben)

* Wenn Sie zwei Lüfter verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass die Stromrichtung der Luft bei beiden Lüftern gleich ist
* Stellen Sie sicher, dass die Lüfter auf dem Kühler dieselbe Luftstromrichtung haben wie die Lüfter im hinteren Bereich des Gehäuses

* Die Abbildung dient nur zu Illustrationszwecken
* Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden

Ελληνικά

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα
(Εγκαταστήστε τον ψύκτη όπως περιγράφεται στα παραπάνω βήματα)

* Εάν τοποθετήσετε τους δύο ανεμιστήρες στον ψύκτη, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση της ροής αέρα είναι η ίδια και για τους δύο ανεμιστήρες
* Βεβαιωθείτε ότι οι ανεμιστήρες στον ψύκτη έχουν την ίδια κατεύθυνση ροής αέρα όπως με τους ανεμιστήρες της πίσω θήκης

* Η εικόνα είναι μόνο για αναφορά
* Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

Español

Ajuste este ventilador en la placa base
(Instale el disipador como se describe en los pasos anteriores)

* Si instala dos ventiladores en el disipador, compruebe que la dirección del flujo del aire sea la misma para ambos ventiladores
* Asegúrese de que los ventiladores del disipador tienen la misma dirección de flujo del aire que otros ventiladores traseros de la carcasa

* Imagen sólo como referencia
* La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso

Français

Fixez ce refroidisseur sur la carte principale
(Installez le refroidisseur comme décrit dans les étapes ci-dessus)

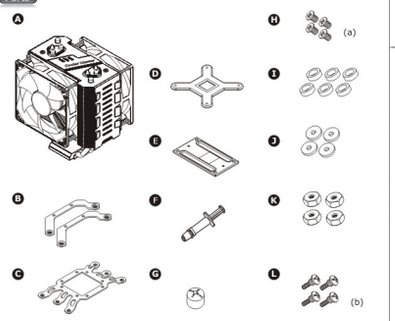
* Si vous mettez deux ventilateurs pour le refroidisseur, veuillez vous assurer que la direction du flux d'air est la même pour les deux ventilateurs
* Assurez-vous que les ventilateurs du refroidisseur ont la même direction de flux d'air que n'importe quel ventilateur arrière de boîtier

* Image pour référence uniquement
* Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis

Hyper N520

Ver 1.0, 2008.09

Parts



Magyar

Kérjük, ellenőrizze a következő tételeket a csomagban. Kérjük, keresse fel a kereskedőt, ha bármely tétel károsodott, vagy hiányzik

- A Hűtő x1
- B LGA 775 tartó lap x2
- C k8/AM2 tartás x1
- D LGA775 Hátsó lap x1
- E K8/AM2 Hátsó lap x1
- F Hőérzékeny zsír x1
- G Hatszögű kulcs x1
- H csavarok(a) x4
- I Berezonálástől védő tappancsok x6
- J Szigetelő párnák x4
- K Anyacsavar x4
- L csavarok(b) x4

Italiano

Controllare che nella confezione vi siano gli elementi seguenti. Se uno dei componenti è mancante o danneggiato, rivolgersi al rivenditore

- A Dissipatore x1
- B Placca di ritenzione LGA 775 x2
- C Placca di ritenzione K8/ AM2 x1
- D Placca posteriore LGA775 x1
- E Placca posteriore K8/AM2 x1
- F l'asta termica x1
- G Cricchetto x1
- H Viti(a) x4
- I Cuscinetti antivibrazione x6
- J Cuscinetti isolanti x4
- K Dadi x4
- L Viti(b) x4

日本語

次のアイテムがすべて含まれているかどうか確認してください。万一、破損品や不足品がある場合は、販売店にご連絡ください

- A 製品本体 x1
- B LGA 775 リテンションブレート x2
- C K8 リテンションプレート x1
- D LGA775 バックプレート x1
- E K8/AM2 バックプレート x1
- F 放熱グリース x1
- G ボルト締め用六角レンチ x1
- H ネジ(a) x4
- I 振動防止ソフトパッド x6
- J プラスチックワッシャー x4
- K 固定用ボルト x4
- L ネジ(b) x4

Nederlands

Controleer aub of de volgende items in het pakket zitten. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt of beschadigd is

- A Koeler x1
- B LGA 775 socket x2
- C K8 socket x1
- D LGA775 Backplate x1
- E K8/AM2 Backplate x1
- F Koelpasta x1
- G Imbussleutel x1
- H Schroeven(a) x4
- I Stabiliserende softpads x6
- J Plastic sluitringen x4
- K Moeren x4
- L Schroeven(b) x4

POLSKI

Sprawdzić następujące elementy w zestawie. Skontaktować się z punktem sprzedaży, gdy jakikolwiek element jest uszkodzony lub brakujący

- A Wentylator x1
- B LGA 775 blaszka retencyjna x2
- C K8 moduł retencji x1
- D LGA775 Tylna Tabliczka x1
- E K8/AM2 Tylna Tabliczka x1
- F Smar termiczny x1
- G Hexagonalny klucz x1
- H śruby(a) x4
- I podkładka antywibracyjna x6
- J platikowa podkładka x4
- K nakrętka x4
- L śruby(b) x4

Português

Verifique os seguintes itens em sua embalagem. Entre em contato com seu revendedor se algum item estiver avariado ou faltando

- A Refrigeração x1
- B Placa de Retenção LGA 775 x2
- C Placa de Retenção K8 x1
- D Placa Posterior LGA775 x1
- E Placa Posterior K8/AM2 x1
- F Graxa Térmica x1
- G Chave seistavada interna x1
- H Parafusos(a) x4
- I Apoio macio antivibração x6
- J Coxim de isolamento x4
- K Porcas x4
- L Parafusos(b) x4

Русский

Проверьте наличие следующих комплектующих. В случае отсутствия или повреждения каких-либо комплектующих обратитесь по месту приобретения товара

- A Охладитель x1
- B Крепежная пластина для платформы LGA 775 x2
- C Крепеж для процессора K8 x1
- D Монтажная пластина LGA775 x1
- E Ледна ploča K8/AM2 x1
- F Термопаста x1
- G Ключ для шестигранной гайки x1
- H винты(a) x4
- I Пористые амортизи-рующие прокладки x6
- J Изоляционные прокладки x4
- K Гайка x4
- L винты(b) x4

Srpski

Proverite da li se u Vašem pakovanju nalaze sledeći predmeti. Kontaktirajte svog prodavača ako je neki od predmeta oštećen ili ako nedostaje

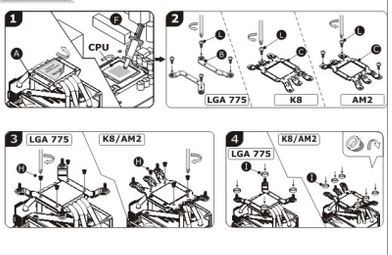
- A Hladnik x1
- B samostojeća ploča LGA 775 x2
- C Samostojeći K8 x1
- D Ledna ploča LGA775 x1
- E Ledna ploča K8/AM2 x1
- F Termalno mazivo x1
- G Šestougaoni ključ x1
- H Šarafi(a) x4
- I Mekani umetci protiv vibracija x6
- J Jastučići za izolaciju x4
- K Matica x4
- L Šarafi(b) x4

Türkçe

Lütfen aşağıdaki malzemelerin ambalajda olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parça hasar görmüşse veya kayıpsa bayiinizle temasa geçin

- A Soğutucu x1
- B LGA 775 Tutma Levhası x2
- C K8 Tutma Braketi x1
- D LGA775 Arka Levha x1
- E K8/AM2 Arka Levha x1
- F Termal gres x1
- G Altigen anahtar x1
- H vidalar(a) x4
- I Titreşim Azaltıcı Yumuşak Altlıklar x6
- J Yalıtım yastıkları x4
- K Somun x4
- L vidalar(b) x4

Install the clip



Összeállítás előtt, kérjük válassza ki a saját központi feldolgozó egységének platformjához megfelelő tipust

1. Használat előtt kérjük, távolítsa el a hűtő alján levő védő réteget. Kenjen fel egy vékony réteget a hőérzékeny zsírozó kenőcsből a felszerelt CPU (központi feldolgozó egység) felületére
2. Szerelje fel a tartó lapot. Tekintse meg az ábrát
3. Erősítse fel a tartó lapot erre a fő egységre
4. Tegye fel a rázkódást gátló lágy tappancsokat a csavarra

Prima dell'installazione, selezionare il tipo adatto alla piattaforma CPU

1. Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dispositivo di raffreddamento. Applicare uno strato sottile di grasso termico sulla superficie della CPU installata
2. Assemblare il fermo come illustrato nella figura
3. Assicurare correttamente questi cuscinetti anti-vibrazioni alle viti
4. Inserire correttamente questi cuscinetti anti-vibrazioni nelle viti

M/Bに装着を行う前に、使用するCPUに合った正しいリテンションプレートを選択してください

1. ご使用前に、クーラー底部の保護シートを取り除いてください。CPU表面に放熱グリスを適量塗付してください
2. リテンションプレートを組み立てます。図を参照してください
3. リテンションプレートを本体に固定します
4. 耐震ソフトパッドをねじに正しく固定します

Kies het type dat geschikt is voor uw cpu-platform

1. Voordat u de koeler installeert, verwijdert u de beschermende laag aan de onderkant van de koeler.
   Breng een dun laagje koelpasta op het oppervlak van de cpu aan
2. Montage van de houderplaat (zie illustratie)
3. Bevestig de houderplaat op deze hoofdunit
4. Bevestig de trillingvrije remblokjes

Przed instalacją proszę wybrać odpowiedni typ procesora

1. przed użyciem proszę usunąć zabezpieczenia ze spodu wentylatora.
   Umieść pastę przewodzącą na powierzchni instalowanego procesora
2. Zmontować tabliczkę podtrzymującą. Patrz ilustracja
3. Zamocować tabliczkę podtrzymującą do głównego urządzenia
4. Umieść podkładki antywibracyjne na śrubach

Antes da instalação selecione o tipo adequado para a plataforma de sua CPU

1. Antes de usar, certifique-se de remover a etiqueta de proteção da parte inferior do resfriador.auf die installierte.
   Aplique uma camada fina de pasta térmica sobre a superfície da CPU instalada
2. Monte a placa de retenção.Ver a ilustração
3. Prenda a placa de retenção a esta unidade principal
4. Coloque os calços protetores anti-vibração adequadamente nos parafusos

Перед установкой выберите тип, соответствующий платформе процессора

1. Перед установкой удалите защитный слой с нижней стороны охладителя. Нанесите тонкий слой термопасты на поверхность установленного процессора
2. Соберите крепежную пластину. См. Рисунок
3. Прикрепите крепежную пластину к основному блоку
4. Наденьте эти амортизационные прокладки на винты

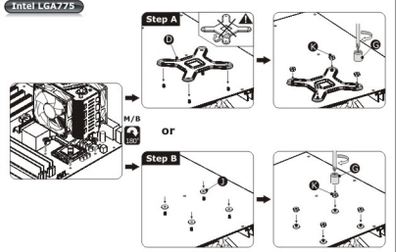
Molimo Vas da, pre instalacije, odaberete vrstu koja odgovara Vašoj CPU platformi

1. Pre korišćenja treba odstraniti zaštitni sloj na dnu hladnika. Namažite tanak namaz termalne masti na površinu instalirane CPU
2. Sklopite samostojeću ploču. Pogledajte instalaciju
3. Zategnite samostojeću ploču na glavnu jedinicu
4. Stavite ove meke umetke pravilno na šarafe

Montaj yapmadan önce lütfen CPU platformunuza uygun tipi seçin

1. Kullanmadan önce, lütfen soğutucunun altındaki koruyucu tabakayı kaldırın.
   İnce bir tabaka termal gresi takılan CPU'nun yüzeyine uygulayın
2. Tutma levhasını takın. Resme bakın
3. Tutma levhasını bu ana üniteye tutturun
4. Titreşim azaltıcı yumuşak altlıkları vidalara doğru bir şekilde yerleştirin

Intel LGA775



Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra. (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ha a hátlap nem illeszkedik megfelelően, próbálja ki a B lépést

* Ne húzza le a szigetelő szalagot
* A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

Se la piastra posterore non si aggancia passare al passo B

* Non togliere il nastro isolante
* Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

このクーラーをメインボードに固定します。(CPUとCPUクーラーを緊密に装配して下さい)

リアブラケットを取り付ける工事を実施する時に他の物との干渉が発生した場合、ステップBに従って工事の実施をお願いします

* 絶縁シートを剥がしてはいけません!
* リアブラケットの絶縁面をマザーボードに向いて工事します

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

Als de plaat niet past, gebruik dan stap B

* Trek de isolatietape niet los
* De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

Jeśli płytka tylna nie pasuje, przejdź do kroku B

* Nie uszkodź izolacji
* Taśma izolacyjna powinna być skierowana w stronę płyty głównej

Prenda este cooler sobre a placa mãe. (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

Se a placa de apoio não se ajustar vá para o passo B

* Não retire a fita isolante
* A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Закрепите охладитель на материнской плате (Прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

Если монтажная пластина не подходит, то перейдите к шагу B

* Не удаляйте изоляционную ленту
* Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Pričvrstite hladnik na glavnu ploču. (Zategnite hladnik na površinu CPU)

Ako ploča ne odgovara, molimo vas da koristite korak B

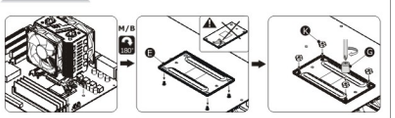
* Nemojte odlepljivati izolir-traku
* Odvajajuća traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

Arka plaka uymazsa, adım B'yi kullanın

* İzolasyon bandını çıkarmayın
* Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

AMD Socket AM2



Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra. (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

* Ne húzza le a szigetelő szalagot
* A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

* Non togliere il nastro isolante
* Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

このクーラーをメインボードに固定します。(CPUとCPUクーラーを緊密に装配して下さい)

* 絶縁シートを剥がしてはいけません!
* リアブラケットの絶縁面をマザーボードに向いて工事します

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

* Trek de isolatietape niet los
* De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

* Nie uszkodź izolacji

Prenda este cooler sobre a placa mãe. (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

* Não retire a fita isolante
* A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Закрепите охладитель на материнской плате (Прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

* Не удаляйте изоляционную ленту

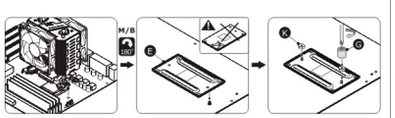
Pričvrstite hladnik na glavnu ploču. (Zategnite hladnik na površinu CPU)

* Nemojte odlepljivati izolir-traku
* Odvajajuća traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

* İzolasyon bandını çıkarmayın
* Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

AMD Socket K8(Socket 754/939/940)



Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra. (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

* Ne húzza le a szigetelő szalagot
* A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

* Non togliere il nastro isolante
* Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

このクーラーをメインボードに固定します。(CPUとCPUクーラーを緊密に装配して下さい)

* 絶縁シートを剥がしてはいけません!
* リアブラケットの絶縁面をマザーボードに向いて工事します

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

* Trek de isolatietape niet los
* De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

* Nie uszkodź izolacji

Prenda este cooler sobre a placa mãe. (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

* Não retire a fita isolante
* A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Закрепите охладитель на материнской плате (Прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

* Не удаляйте изоляционную ленту

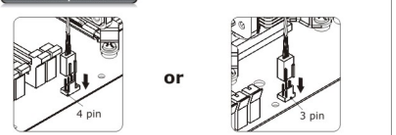
Pričvrstite hladnik na glavnu ploču. (Zategnite hladnik na površinu CPU)

* Nemojte odlepljivati izolir-traku
* Odvajajuća traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

* İzolasyon bandını çıkarmayın
* Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

Connect the power cable



Csatlakoztassa a tápkábelt

Collegare il cavo di alimentazione

ファンに繋ぐコネクター

Sluit de stroom kabel aan

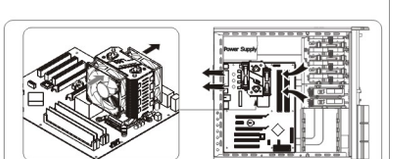
Podłącz kabel zasilania

Conecte o cabo de alimentação

Присоедините шнур питания

Povežite električni kabl

Güç kablosunu bağlayın



Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (A fenti lépések segítségével szerelje be a hűtőt)

* Ha két ventilátort rögzít a hűtőbordához, győződjön meg, hogy a levegő beáramlásának irányea megegyezik a két ventilátornál
* Győződjön meg, hogy a levegő beáramlásának iránya megegyezik a hátsó ventilátorok légbeáramlási irányával

Fissare il dissipatore alla motherboard (Installare il dissipatore come illustrato nella procedura precedente)

* Per agganciare due ventole al dissipatore, verificare che la direzione del flusso d'aria sia lo stesso per entrambe le ventole
* Verificare che le ventole sul dissipatore abbiano la stessa direzione di flusso d'aria delle ventole del case posteriore

このクーラーをメインボードに固定します
(組み立て済みのクーラーをマザーボードに確り閉めてください)

* 二個ファンを同時搭載する場合、気流方向を一致に取り付けてください
* クーラーにファンを取り付ける時、ケース内部の気流方向と一致に設定してください.(絵と同じように)

Bevestig deze koeler op het moederbord (Monteer de koeler volgens bovenstaande stappen)

* Als u twee fans op de koeler wilt plaatsen, zorg dan dat de richting van de luchtstroom hetzelfde is voor beide fans
* Zorg dat de richting van de luchtstroom van de fans op de koeler hetzelfde is als van de fans aan de achterzijde van de kast

Zamocować radiator na płycie głównej (Założ moduł chłodzący w sposób opisany w powyższych krokach)

* W przypadku montażu dwóch wentylatorów, upewnij się, obydwa mają ten sam kierunek przepływu powietrza
* Kierunek przepływu powietrza obydwu wentylatorów powinien być taki sam jak w przypadku wentylatorów zamontowanych z tyłu obudowy komputera

Prenda este cooler sobre a placa mãe (Instale o refrigerador conforme descrito nos passos acima)

* Se ajustar duas ventoinhas no refrigerador verifique se a direcção do fluxo de ar é a mesma para ambas as ventoinhas
* Verifique se as ventoinhas no refrigerador têm a mesma direcção de fluxo de ar, similar a qualquer ventoinha de trás

Закрепите охладитель на материнской плате (Установите кулер, выполнив описанные выше шаги)

* Если к кулеру вы крепите два вентилятора, то проверьте, чтобы у обоих вентиляторов направление воздушного потока было одинаковым
* Проверьте, чтобы направление воздушного потока кулера совпадало с направлением воздушного потока у вентиляторов на задней стенке кожуха

Pričvrstite hladnik na glavnu ploču (Instalirajte hladnjak kao što je opisano u gornjim koracima)

* Ako stavite dva ventilatora na hladnjak, molimo osigurajte da je pravac vazduha isti za oba ventilatora
* Osigurajte da ventilatori na hladnjaku imaju isti pravac vazduha kao i bilo koji drugi za kutije

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu, yukanda tarif edildiği şekilde monte edin)

* Soğutucuya iki fan takarsanız, lütfen hava akımı yönünün her iki fan için aynı olduğundan emin olun
* Soğutucu üzerindeki fanların, arka kutu fanlarındaki ile aynı hava akımı yönüne sahip olduğundan emin olun

* A kép csak illusztráció
* A jelen dokumentációban található adatok bejelentés nélküli változtatási jogát fenntartjuk

* Figura solo per riferimento
* Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso

* 写真はご参考までに
* 予告なく変更する場合があります

* De afbeelding dient slechts ter illustratie
* De informatie in dit document mag veranderd worden zonder notificatie

* Obraz dla odsylacz tylko
* Informacje tu zawarte mogą ulec zmianie, bez uprzedzenia

* Figura somente para referência
* As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso

* Рисунок только для справки
* Информация в этом документе может быть изменена без уведомления

* Slika jedino radi informacije
* Informacije u ovom dokumentu se mogu promeniti bez obaveštenja

* Resim sadece bilgi amaçlıdır
* Bu dokümandaki bilgiler önceden bildirmeksizin değiştirilebilir

This manual has been validated and reviewed for accuracy.
The instructions and descriptions it contains are accurate at the time of this manual's production.however, succeeding devices and manuals are subject to change without notice.Cooler Master Co.,Ltd. assumes no liability for damages incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between the computer and the manual.

For the most updated information, please visit our official website:http:// www. coolermaster. com

©2008 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved.
All trademarks are registered to their respective owners.